



Extra

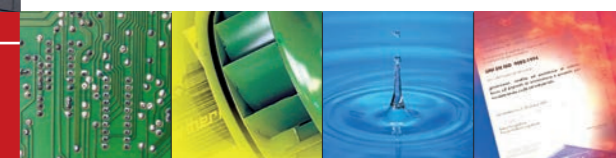


cabines four



Trocknungskabinen





Installations de vernissage pour la carrosserie moderne.

Lackieranlagen für die moderne Karosserie.

Blowtherm. Division Vernissage.

Plus de soixante ans se sont écoulés depuis que Blowtherm s'est lancée dans les installations de vernissage et de chauffage civil et industriel.

L'histoire de notre société se caractérise depuis lors par toute une série de nouvelles solutions, d'investissements technologiques, de propositions compétitives et innovatrices, qui ont marqué les étapes les plus significatives de l'évolution du secteur.

Nous avons perfectionné nos produits et investi de nouvelles ressources pour satisfaire au mieux les exigences les plus disparates du marché.

Le groupe industriel Blowtherm commercialise désormais les produits fabriqués au sein de ses établissements dans plus de soixante pays du monde.

Une histoire qui se poursuit...

Blowtherm. Lackierabteilung.

Über sechzig Jahre sind vergangen, seit Blowtherm zum ersten Mal in der Welt der zivilen und industriellen Lackier- und Heizungsanlagen tätig wurde.

Seit jenem Moment wurde die Geschichte unseres Unternehmens von einer Aufeinanderfolge von neuen Lösungen, technologischen Investitionen, konkurrenzfähigen und innovativen Entwürfen gekennzeichnet, die die bedeutendsten Entwicklungsetappen der Branche prägten.

Im Laufe der Zeit haben wir unsere Produkte perfektioniert und neue Ressourcen investiert, um den unterschiedlichen Marktanforderungen auf geeignete Weise nachzukommen. Heute vermarktet die Industriegruppe Blowtherm die Produkte, die in den eigenen Werken in über sechzig Ländern der Welt hergestellt werden.

Und die Geschichte wird fortgesetzt...

Qualité certifiée et conseillée

Nous avons depuis toujours investi des ressources dans la recherche de la qualité totale en adoptant les technologies de pointe. La qualité des produits et la satisfaction des clients ont toujours été nos principaux objectifs, notre mission.

Les certifications délivrées par les principaux organes compétents le confirment.

La détermination avec laquelle nous nous efforçons d'être toujours à la tête du secteur et les résultats obtenus ont amené les plus prestigieux constructeurs automobiles à signaler notre marque comme une des meilleures à leurs clients.

Zertifizierte und empfohlene Qualität

Seit Beginn haben wir immerfort in die Qualitätsforschung investiert und in unserem Unternehmen die fortschrittlichsten Technologien angewandt.

Im Wesentlichen machten wir die Qualität unserer Produkte und die Zufriedenheit unserer Kunden zu unserem Hauptziel, zu unserer bedeutendsten Mission.

Und die Zertifikationen der Angesehensten zuständigen Organe bestätigen unser Bestreben. Unsere Entschlossenheit, immer die führende Stellung unter den Herstellern unserer Branche zu halten, und die Ergebnisse, die wir verzeichnen konnten, führten dazu, dass namhafte Autohersteller ihren Kunden unseren Markennamen als bevorzugten anbieten.

projet et technologie innovateurs
Innovative Projekte und Technologien

matériaux de haute qualité
Material von hochwertiger Qualität

respect total de l'environnement
Umweltverträglichkeit

qualité certifiée
Zertifizierte Qualität





Extra. La nouvelle cabine de peinture aux qualités *extra*ordinares.

Die neue Lackierkabine von *extra*-außerge wöhnlicher Qualität.



La nouvelle cabine de peinture EXTRA pour voitures est la dernière nouveauté que Blowtherm met à la disposition du carrossier le plus attentif. Elle a été conçue pour donner le juste relief à la peinture et augmenter la productivité. Grâce au système **Elowpower**, fourni sur demande, elle est par ailleurs en mesure de garantir des performances inégalables au niveau du coût d'exploitation, de la productivité et du respect de l'environnement.

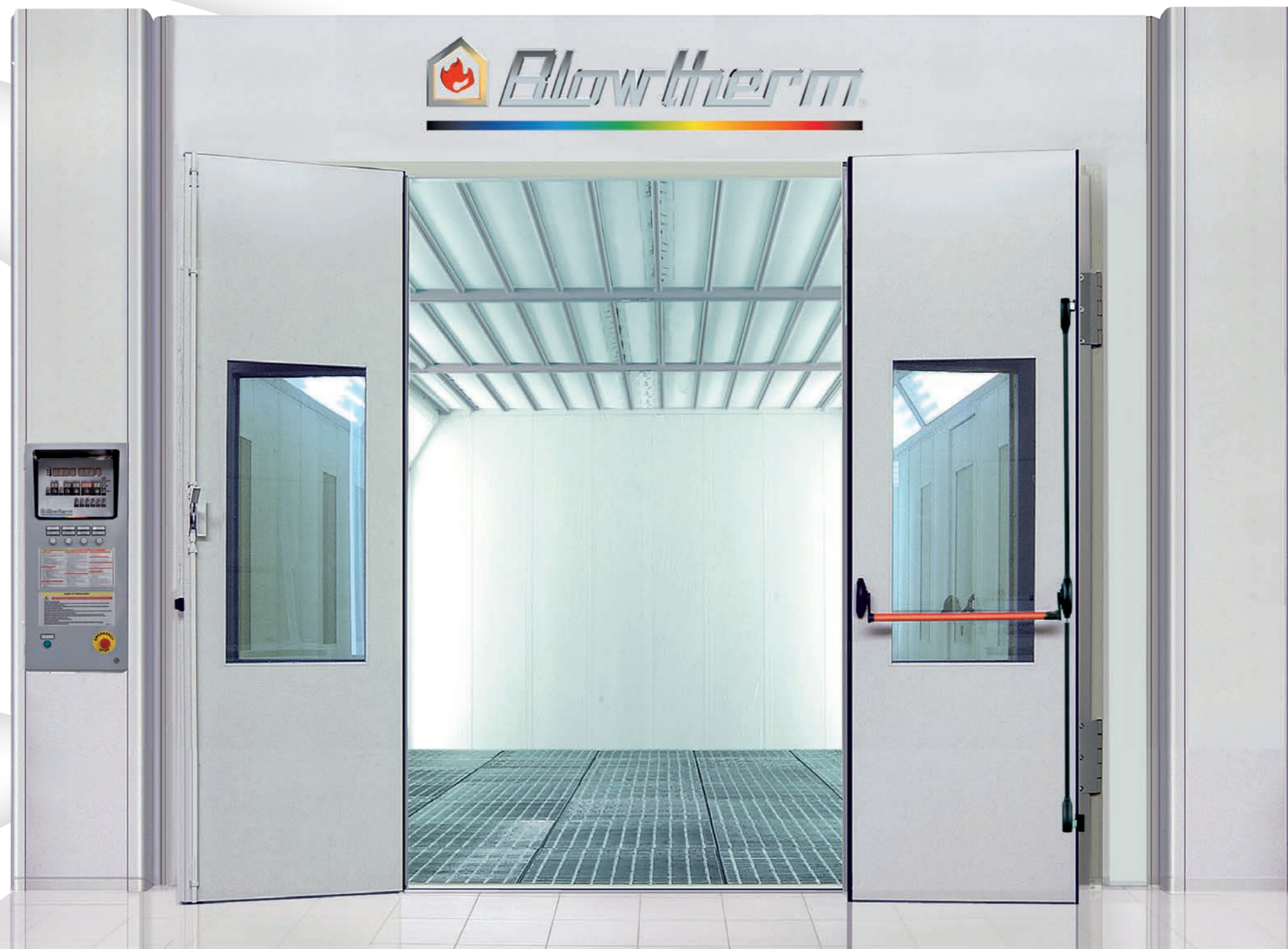
Die neue Lackierkabine EXTRA für Kraftfahrzeuge ist die neueste Erfindung, die Blowtherm den gewissenhaftesten Karosseriebauern zur Verfügung stellt. Sie wurde entwickelt, um Ihre Lackierungen besonders hervorzuheben und Ihnen einen hohen Produktivitätsindex zu sichern. Mit der Anwendung des Systems, **Elowpower**, das auf Anfrage mitgeliefert wird, garantiert die Kabine unvergleichbare Leistungen hinsichtlich der Wirtschaftlichkeit, der Produktivitätssteigerung und der Umweltverträglichkeit.





Extra. La nouvelle cabine de peinture pour un succès hors du commun.

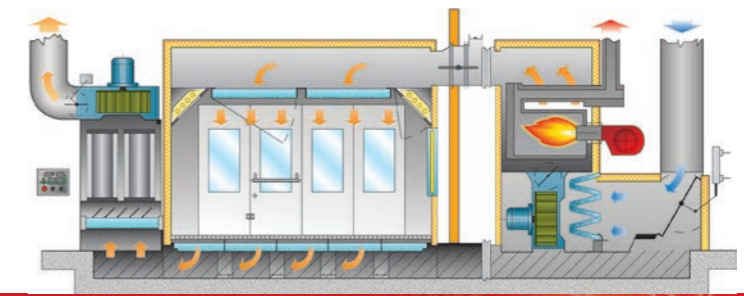
Die neue Lackierkabine erneuert den *extra*-außergewöhnlichen Erfolg.



Les grosses quantités vendues aux quatre coins du monde confirment l'énorme succès des cabines de peinture Blowtherm. Le fait d'être les leaders du secteur depuis plus de 60 ans confirme la qualité et la fiabilité de nos produits.

Die zahlreichen Installationen, die weltweit durchgeführt wurden, bestätigen den enormen Erfolg der Lackierkabine Blowtherm. Mehr als 60 Jahre, in denen wir durchgehend eine führende Position in der Branche eingenommen haben, zeichnen die Qualität und die Zuverlässigkeit unserer Entscheidungen aus.





Extra. La nouvelle cabine de peinture. Des applications très intéressantes.

Die neue Lackierkabine. *extra*-reiche Anwendungen.



Plafonniers d'angle pivotant sur charnières pour faciliter le nettoyage et la maintenance.
Mit Scharnieren befestigte Ecklampen für eine einfachere Reinigung und Wartung.



Porte latérale pratique donnant directement dans la zone de préparation.
Eine bequeme Seitentür ermöglicht den direkten Zugang zu den Vorbereitungsstellen.



Grands plafonniers horizontaux et verticaux pour un éclairage homogène optimal.
Große horizontale und vertikale Lampen garantieren eine starke und einheitliche Beleuchtung.



Sur demande. Plenum avec 5 rangées de LED.
Sonderausstattung. Plenum mit 5 Reihen von LED-Leuchten.



Ventilateurs centrifuges accouplés directement aux moteurs.
Zentrifugalventilatoren, die direkt von den Motoren angetrieben werden.



Barre antipanique côté interne des portes frontale et latérale.
Panikbügel an der Innenseite der Vorder- und Seitentüren.



Panneaux maintenus par des couvre-joints. Détail de l'isolation en laine de verre.
Plattenverbindung mittels Lasche. Detail der Glaswoll-Dämmung.



Filtres plafond pivotants sur charnière pour les remplacer facilement.
Deckenfilter mit Öffnungsmöglichkeit für einen einfachen Austausch.



Échangeur de chaleur en acier anticorrosion à quatre tours de fumée.
Wärmetauscher aus korrosionsbeständigem Stahl mit vier Heizgaszügen.



Extra. La nouvelle cabine de peinture. Blowpower le système innovateur *extra*ordinaire.

Die neue Lackierkabine. Blowpower, das innovative *extra*einzigartige System.

Suite à la promulgation des normes européennes récentes qui prévoient l'utilisation de peintures à l'eau et à l'application de la norme européenne (EN13355) concernant les caractéristiques des cabines de peinture modernes, la cabine Extra dispose désormais du nouveau système Blowpower. Ce système améliore en particulier les performances de la cabine car il permet de limiter la consommation d'énergie, de réduire la pollution atmosphérique et d'accélérer la phase de vernissage, tout en obtenant un travail soigné. Ces applications peuvent être adoptées en bloc dans la cabine ou choisies individuellement en fonction des exigences spécifiques du client. L'application des technologies de pointe permet d'optimiser les performances, d'économiser sur le coût d'exploitation et de **toujours obtenir des résultats hautement professionnels.**

Den aktuellen Europäischen Richtlinien entsprechend, die die Anwendung von Lacken auf Wasserbasis vorsehen, und gemäß der Europäischen Richtlinien (EN13355) zirka der Eigenschaften der modernen Lackierkabinen wurde das neue System Blowpower in die Kabine Extra eingebaut. Dieses System hebt insbesondere die Eigenschaften der Kabine in Bezug auf die Einschränkung des Energieverbrauchs, die Reduzierung der Luftverschmutzung, die Schnelligkeit in der Verarbeitung und die Präzision der Arbeitsgänge hervor. Diese Anwendungen können je nach spezifischen Anforderungen des Kunden in der Kabine im Block eingesetzt oder einzeln eingestellt werden. Die Anwendung der fortschrittlichen Technologien ermöglicht eine Optimierung der Leistungen, sichert eine beachtliche **Wirtschaftlichkeit und garantiert immer hochprofessionelle Ergebnisse.**

Air Speed

Pour faciliter l'emploi des peintures à l'eau, Blowtherm a projeté le système AIR SPEED qui augmente la vitesse de l'air autour du véhicule, en atteignant des valeurs 4 fois supérieures à un système de ventilation traditionnel.

Avantages du système:

- **Réduction du délai** entre l'application d'une couche de peinture et l'autre
- **Réduction du temps** de permanence dans le four
- **Élimination rapide de la composante volatile du produit** appliqué avant le démarrage du processus de réticulation.

Air Speed

Zur Vereinfachung der Benutzung der Produkte auf Wasserbasis hat Blowtherm das System AIR SPEED entwickelt, das die Geschwindigkeit der Luft erhöht, die das Fahrzeug umspült und einen Wert erreicht, der viermal so hoch liegt, wie der eines traditionellen Ventilationssystem.

Vorteile des Systems:

- **Reduzierung der Zeit**, die zwischen einer Lackieranwendung und der nächsten liegt
- **Reduzierung der Trocknungsphase** im Ofen
- **Vereinfachte Beseitigung der flüchtigen Komponenten** des angewendeten Produktes vor der Aktivierung des Vernetzungsprozesses.

Inverter

Son emploi dans les cabines de peinture/séchage permet de réduire le débit de l'air traité dans toutes les phases où les opérations peuvent être effectuées sans compromettre : la qualité de la peinture et du séchage, la sécurité fonctionnelle et opérationnelle du système rapide, la sécurité des opérateurs à l'intérieur de la cabine.

Avantages du système:

- **Économie** basée sur la réduction de la consommation de combustible (jusqu'à 34%) et d'énergie électrique (jusqu'à 32%).
- **Régulation automatique** de la pression dans la cabine;
- **Élimination des pointes d'absorption** et auto-équilibrage de la pression dans la cabine.

Inverter

Der Einsatz bei Lackier- und Trocknungskabinen ermöglicht die Reduzierung des behandelten Luftstroms in allen Phasen, in denen die Vorgänge ausgeführt werden können, ohne folgende Eigenschaften zu kompromittieren: die Qualität der Lackierung und der Trocknung, die Funktions- und Betriebssicherheit des Schnellsystems, die Sicherheit der Bediener im Innern der Kabine.

Vorteile des Systems:

- **Realisierbare Einsparung**, die sich sowohl durch die geringeren Brennstoffkosten (bis zu 34%), als auch durch die geringeren Stromkosten (bis zu 32%) ergibt.
- **Automatische Druckregulierung in der Kabine.**
- **Reduzierung der Stromstöße** und ohne Vorkommen von Druckschwankungen in der Kabine.



Inverter
Frequenzumformer



Tableau de commande digital avec microprocesseur de la dernière génération. Digitales Steuerungspanel mit Mikroprozessor der letzten Generation.

Brûleur à veine d'air

Il complète la combustion du flux de l'air qui servira ensuite à éliminer les solvants de l'excédent de peinture dans la cabine

Avantages du système:

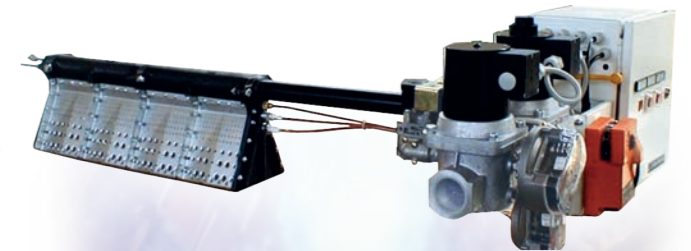
- **Économie d'énergie**
- **Réduction du temps utile à la phase de vernissage**
- **Obtention rapide de la température programmée**
- **Sécurité**
- **Stabilité de la température dans la cabine**
- **Canal de fumée plus nécessaire**
- **Maintenance réduite**

Luftkanalbrenner.

Vervollständig die Verbrennung im Innern des Luftstroms, was schließlich zur Schwächung der Lösungsmittel der in der Kabine überschüssig versprühten Lacke dient.

Vorteile des Systems:

- **Stromeinsparung**
- **Reduzierung der Arbeitszeiten.**
- **Schnelles Erreichen der eingestellten Temperatur**
- **Sicherheit**
- **Temperaturstabilität in der Kabine**
- **Kein Rauchabzug**
- **Geringe Wartung**



Récupérateur de chaleur

Les groupes de thermoventilation à haute efficacité énergétique, en mesure de traiter de grosses quantités d'air, peuvent être équipés de récupérateurs permettant de réutiliser la chaleur de l'air vicié à la sortie (durant les phases de vernissage ou de séchage) et de le réintroduire dans le circuit.

Avantages du système:

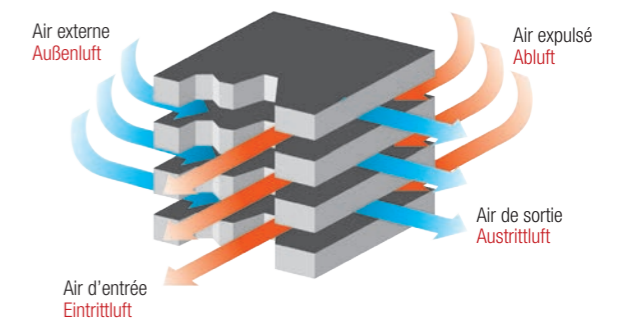
- **Haut rendement**
- **Économie:** la récupération de la chaleur permet d'économiser pas mal d'énergie, surtout en hiver.

Wärmerückgewinner

Die Gruppen der Thermoventilatoren von hoher Stromleistung, die in der Lage sind, ein beachtliches Luftvolumen zu behandeln, können mit Rückgewinnern ausgestattet sein, die durch Rückführung der Wärme der verbrauchten Luft im Ausgang (in den Lackier- oder Trocknungsphasen) in den Kreislauf die Verwertung derselben ermöglichen.

Vorteile des Systems:

- **Hohe Leistung**
- **Hohe Leistung:** Die Rückgewinnung der Wärme ermöglicht eine beachtliche Stromeinsparung, insbesondere in der Winterzeit.



Speed Cure

Fonction avec système de séchage rapide permettant de travailler tout de suite sur le véhicule.

Avantages du système:

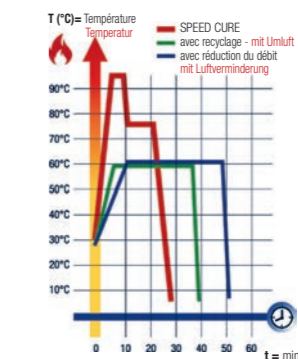
- **Rapidité:** abréviation du cycle de séchage;
- **Facilité d'emploi**
- **Économie:** cycle plus court et donc réduction de la consommation de combustible et d'énergie électrique;
- **Gros bénéfices:** augmentation de la productivité journalière.

Speed Cure

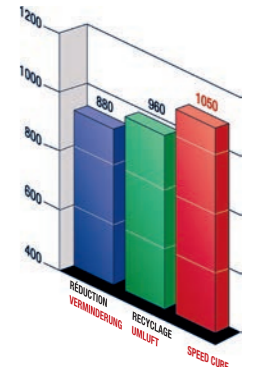
Eine Funktion, die ein schnelles Trocknungssystem realisiert, nach dessen Ablauf unverzüglich neue Vorgänge und Phasen an dem Fahrzeug ausgeführt werden können.

Vorteile des Systems:

- **Schnelligkeit:** Der Trocknungszyklus wird verkürzt;
- **Vereinfachte Benutzung**
- **Wirtschaftlichkeit:** Durch die verkürzte Dauer des Zyklus wird der Verbrauch von Strom und Brennstoff bei jedem behandelten Fahrzeug reduziert;
- **Hohe Leistung:** durch Steigerung der Anzahl der an einem Tag zu behandelnden Fahrzeuge



COMPARAISON DES SYSTÈMES DE SÉCHAGE
VERGLEICHE DER TROCKNUNGSSYSTEMEN



VÉHICULES PEINTS PAR AN
LACKIERTE PKW PRO JAHR



Direction administration:
Direktion Administration:
 Via G. Reni, 5
 35134 PADOVA (Italy)
 Tel. +39/049 601600 (r.a.)
 Fax +39/049 8644915
 e-mail : info@blowtherm.com
www.blowtherm.com

Siège Légal et Usine:
Geschäftssitz und Werk:
 Via Borgo Padova, 89
 35012 Camposampiero
 PADOVA (Italy)
 Tel. +39/049 9300229
 Fax +39/049 9301471

Dates et caractéristiques techniques ne sont indicatives. Elles peuvent être variables sans obligation de préavis. Reproduction totalement ou partiellement interdite.
 Daten und technische Angaben sind unverbindlich, sie können ohne Voranmeldung abgeändert werden. Reproduktion ist gänzlich oder teilweise verboten.

Codice n° 9060390/ 04-2015

facebook:ereffresimione